



ELEKTRO maschinen®

...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

**BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTION
NAVODILA ZA UPORABO
UPUTE ZA UPOTREBU**



MC 2600 S

ES WIRD EMPFOHLEN, DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFZUHEBEN.

ACHTUNG: BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER BENÜTZUNG SORGFÄLTIG DURCH.

IT IS RECOMMENDED TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCES. ATTENTION: PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING.

PRIPOROČAMO VAM, DA SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO V PRIHODNJE. POZOR: PRED UPORABO NAPRAVE POZORNO PREBERITE NAVODILA.

PREPORUČLJIVO JE ČUVATI OVE UPUTE ZA BUDUĆA ČITANJA. PAŽNJA: MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE POČETKA RADA.



ELEKTRO maschinen®

DAS GERÄT EIGNET SICH ZUM AUFSaugEN VON STAUb ALS AUCh VON FLÜSSIGKEITEN. ER IST ROBUST, LEISTUNGSSTARK UND EINFACH ZU HANDHABEN. DIE MIETGELIEFERTEN ZUBEHÖRTEILE MACHEN IhN ZU EINEM UN DENTBEHRlichen HILFSMITTEL FÜR DIE GRÜNDliche UND SCHNELLE TIEFENREINIGUNG.

DAS GERÄT EIGNET SICH FÜR DEN GEBRAUCh FÜR VERSCHIEDENE ZWECKE, WIE ZUM BEISPIEL IN SCHULEN, KRANKENHÄUSER, FABRIKEN, GESCHÄFTEN UND WOHNANLAGEN.

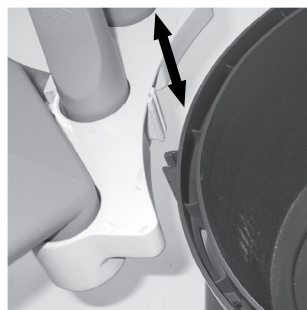
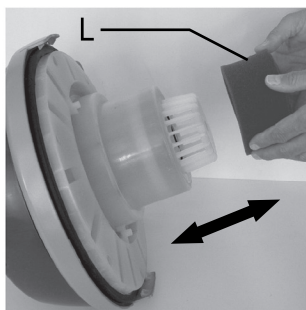
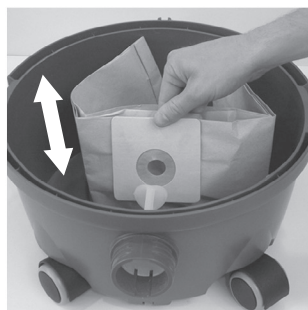
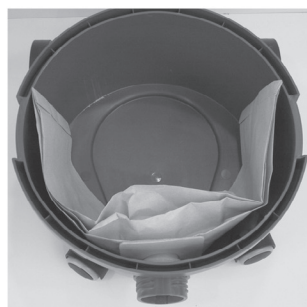
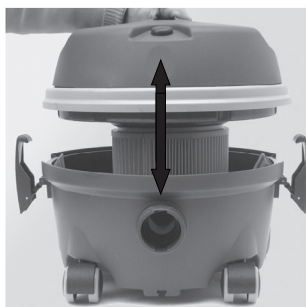
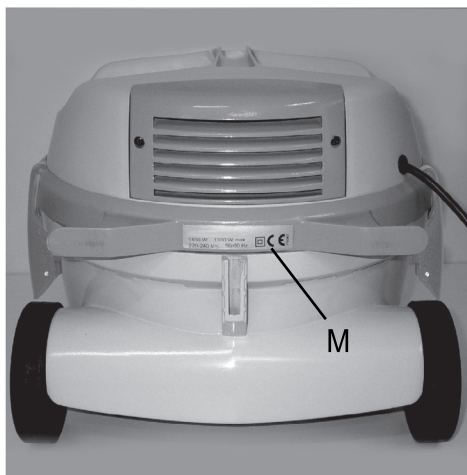
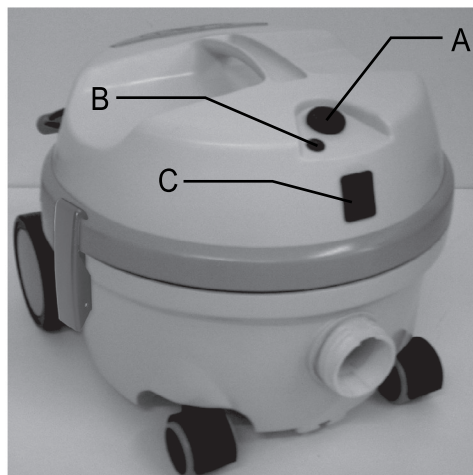
THIS MACHINE IS SUITABLE FOR CLEANING BOTH DUST AND LIQUIDS. STURDY, POWERFUL AND EASY TO USE, IT IS ALSO FITTED WITH ACCESSORIES MAKING IT TRULY EFFICIENT FOR RAPID DEEP CLEANING. THIS MACHINE IS PERFECT FOR VARIOUS USES, FOR EXAMPLE IN HOTELS, SCHOOLS, HOSPITALS, FACTORIES, SHOPS AND LIVING QUARTERS

TA STROJ JE PRIMEREN ZA ČIŠČENJE TAKO PRAHU KOT TEKOČIN. ČVRST, MOČEN IN LAHEK ZA UPORABO IN OPREMLJEN Z DODATKI, KI GA NAREDIJO RES UČINKOVITEGA ZA HITRO GLOBINSKO ČIŠČENJE. TA STROJ JE IDEALEN ZA RAZLIČNE NAMENE, NPR. V HOTELIH, ŠOLAH, BOLNIŠNICAH, TOVARNAH, TRGOVINAH IN BIVALNIH PROSTORIH.

OVAJ STROJ JE POGODAN ZA ČIŠČENJE PRAŠINE I TEKUĆINA. ČVRST, JAK I LAK ZA KORIŠTENJE, TAKOĐER JE OPREMLJEN DODACIMA, KOJI GA ČINE DOISTA DJELOTVORNIM ZA BRZO DUBINSKO ČIŠČENJE. OVAJ STROJ JE IDEALAN ZA RAZLIČITE NAMJENE, NPR. U HOTELIMA, ŠKOLAMA, BOLNICAMA, TVORNICAMA I STAMBENIM OBJEKTIMA.

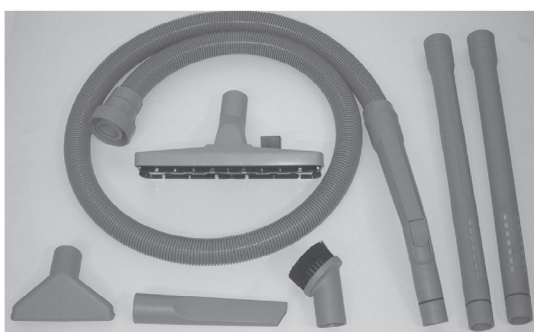
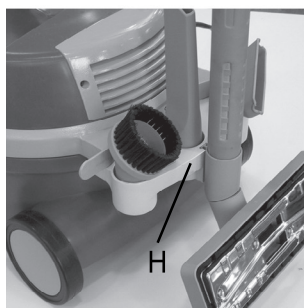
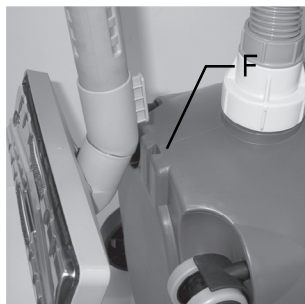
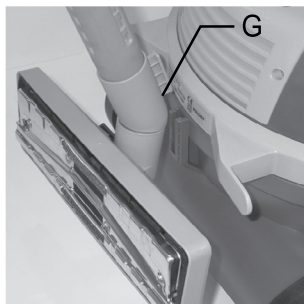
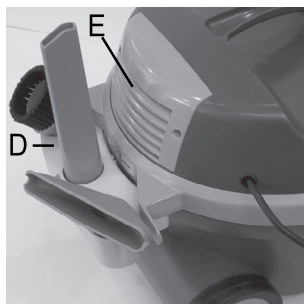
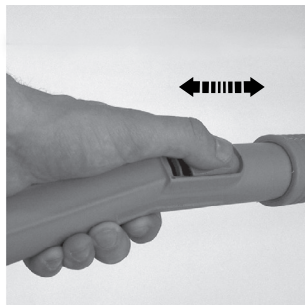
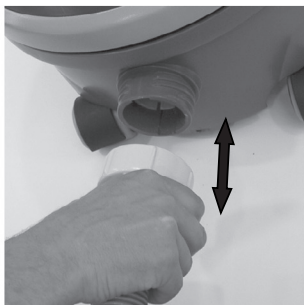
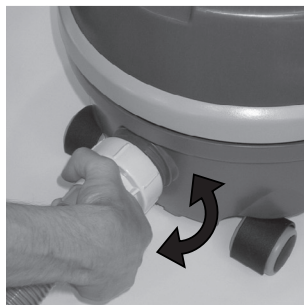


ELEKTRO maschinen®





ELEKTRO maschinen®



BESCHREIBUNG:

- A - Schalter
- B - * Led-Anzeige
- C - * Zusatzsteckdose (max. 250W)
- D - Zubehörfach
- E - Öffnung für gefilterte Abluft
- F - T-Anschluss für Kombi-Bürste

- G - T-Anschluss für Bürste / Zubehörfach
- H - T-Anschluss für Kombi-Bürste
- I - Kabelfach
- L - Vorfilter
- M - Typenschild
- * = Optional



Dieser Staubsauger eignet sich für den Gebrauch in öffentlichen Gebäuden wie Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften, Büros und Wohnanlagen.

STRENG ZU BEFOLGENDE ANWEISUNGEN

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensuellen oder geistigen Behinderungen oder ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie haben Anleitungen über den Gebrauch des Geräts erhalten und werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, sodass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verpackungselemente können mögliche Gefahren darstellen (z.B. Plastiktüte): für Kinder und andere Personen, die sich ihrer Handlungen nicht bewusst sind, oder Tiere unzugänglich aufbewahren.
- Jeder andere Gebrauch als der von diesem Handbuch angegebene kann eine Gefahr darstellen und ist daher zu vermeiden.
- Das Gerät muss vor dem Gebrauch korrekt montiert werden. Ferner ist zu prüfen, dass die Filterelemente (z.B. Papiertüte, Filterpatrone, etc.) korrekt montiert und leistungsfähig sind.
- Prüfen, dass die Steckdose mit dem Stecker des Geräts konform ist.
- Prüfen, dass der auf dem Motorblock angegebene Spannungswert mit dem Energiewert, an den das Gerät angeschlossen werden soll, übereinstimmt.
- Bei Betrieb des Geräts ist es zu vermeiden, die Ansaugöffnung in die Nähe empfindlicher Körperteile wie Augen, Mund, Ohren, etc. zu bringen.
- ACHTUNG: Dieses Gerät ist nur zum Trockensaugen zu benutzen und kann nicht im Freien bei Feuchtigkeit benutzt oder gelagert werden.
- ACHTUNG: Wenn das Gerät mit einer Zusatzbuchse ausgestattet ist, darf die auf der Buchse aufgeführte Leistung nicht überschritten werden. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann Brände und Verletzungen, auch tödliche, beim Benutzer zur Folge haben.
- ACHTUNG: Dieses Gerät ist nicht zum Aufsaugen von gefährlichem Staub geeignet.
- ACHTUNG: Keine brennbaren (z.B. Kaminasche), explosionsfähigen, giftigen oder gesundheitsschädlichen Stoffe aufsaugen.
- ACHTUNG: Das Gerät ist nicht geeignet für Umgebungen, die gegen elektrostatische Entladungen geschützt sind.
- ACHTUNG: Nur die mit dem Gerät gelieferten Bürsten benutzen oder solche, die im Anleitungshandbuch genau angegeben werden. Der Gebrauch anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigen.
- ACHTUNG: Das laufende Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ACHTUNG: Bei einem Umkippen wird empfohlen, das Gerät vor dem Ausschalten wieder aufzurichten.
- Keine Materialien aufsaugen, die die Filterelemente beschädigen können (z.B. Glassplitter, Metall, etc.)
- Gerät niemals durch Benutzung des Stromkabels ziehen oder heben.
- Gerät zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen oder mit einem Wasserstrahl waschen.
- Vor jeder Art von Eingriff oder wenn das Gerät unbeaufsichtigt oder für Kinder oder unzurechnungsfähige Personen zugänglich ist, immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Versorgungskabel immer auf Schäden wie Risse oder Alterserscheinungen kontrollieren. Kabel vor einer weiteren Benutzung ersetzen.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, ist es vom Hersteller oder seinem technischen Service oder auf jeden Fall von einer ähnlichen, qualifizierten Person zu ersetzen, sodass jeder Gefahr vorgebeugt wird.
- Bei der Benutzung elektrischer Verlängerungskabel ist zu prüfen, dass diese auf trockenen Flächen aufliegen und vor eventuellen Wasserspritzern geschützt sind.
- Wartungen und Reparaturen müssen immer von Fachpersonal ausgeführt werden; eventuell beschädigte Teile sind nur durch Originalersatzteile zu ersetzen.
- ACHTUNG: jede Veränderung des Geräts ist verboten. Die Änderung kann neben dem Verfall der Garantie Brände und Verletzungen, auch tödliche, für den Benutzer zur Folge haben.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die als eine Folge der Nichtbeachtung dieser Anleitungen oder bei einem Missbrauch des Geräts Schäden an Gegenständen oder Personen verursachen.

GERÄUSCHEMISSIONEN: Diese Werte sind gemäss EN 60704 - 1 (1996) / EN 60704 - 2 - 1 (2000) Normen abgemessen. Abmessung A für das Niveau des Schalldrucks des Geräts ist 62 dB (A) - Unter ungünstigen Zuführungsbedingungen kann es beim Gebrauch zu einer kurzfristigen Absenkung der Spannung kommen.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

VORGEHENSWEISE:

Nachdem Sie geprüft haben, dass das Gerät mit Filterpatrone ausgestattet ist, schließen Sie den Schlauch an den Saugstutzen an. Setzen Sie am anderen Ende die beiden Rohre oder die Kombi-Bürste an bzw. eines der mitgelieferten Zubehörteile. Drücken Sie den entsprechenden Schalter, um den Staubsauger zu starten.

Beim Modell ohne Filterpatrone ist es absolut notwendig und unentbehrlich, dass sowohl der Schwammfilter als auch der Papierbehälter vorhanden sind. Ohne Papierbehälter könnte der Staub durch den Schwamm bis zum Motor durchdringen und den Motor brennen.

WICHTIGE HINWEISE ZU AUSFÜHRUNGEN:

AUSFÜHRUNG MIT LED-ANZEIGE BEI VOLLEM STAUBBEUTEL

Die Led-Anzeige leuchtet, wenn der Staubbeutel voll ist. Wechseln Sie in diesem Fall den Beutel schnellstmöglich aus und reinigen Sie gegebenenfalls die Filterkartusche.



Verwenden Sie das Gerät bei leuchtender Led-Anzeige nicht fortlaufend, da Überhitzungsgefahr mit schwerwiegenden Motorschäden besteht.



ACHTUNG:
Saugen Sie besonders weiche Oberflächen wie zum Beispiel Polster, Teppiche oder Teppichböden usw., kann es vorkommen, dass die Led-Anzeige auch dann aufleuchtet, wenn der Staubbeutel noch nicht voll ist. Nehmen Sie einfach das Zubehörteil von der Oberfläche und die Led-Anzeige geht aus.

AUSFÜHRUNG MIT ZUSATZSTECKDOSE

Diese Steckdose dient normalerweise dem Anschluss der Teppichkehrmaschine.



ACHTUNG:

Die maximale Stromleistung, die der Steckdose entnommen werden kann, beträgt 250W.



Schließen Sie keine Zubehörteile mit stärkerer Leistung an.
Stromschlag- und Brandgefahr!

AUSFÜHRUNG MIT MOTOR-ÜBERHITZUNGSSCHUTZ:

Der am Motor angebrachte Wärmeschutz löst bei gefährlicher Überhitzung sowohl des Motors als auch des Geräts aus. Jedes Mal, wenn die Temperatur den werkseitig vorgegebenen Wert überschreitet, schaltet der Motor automatisch ab.

ACHTUNG:

Das Auslösen dieser Einrichtung ist normalerweise auf die Verstopfung folgender Komponenten zurückzuführen:

- * Staubbeutel
- * Filterkartusche
- * Schlauch/Zubehör

Ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie die oben genannten Komponenten. Der Staubsauger schaltet daraufhin von selbst wieder ein (normalerweise nach 20 bis 30 Minuten).

DESCRIPTION:

EN

- A - Switch
- B - * warning light
- C - * additional socket (max 250W)
- D - accessories holder
- E - exit of filtered exhaust air
- F - "T" joint for combined brush

- G - "T" joint for brush / accessories holder
- H - "T" joint for combined brush
- I - cable holder
- L - pre-filter
- M - technical data label
- * = optional



This equipment is suitable for collective use, as for example in hotels, schools, hospitals, industries, shops, offices and houses.

INDICATIONS TO BE SCRUPULOUSLY ADHERED TO

- This apparatus is not to be used by people (children included) with reduced physical, sensorial or mental capacities or without any experience and knowledge, unless they did not receive instructions relative to the use of the apparatus and are controlled by a person responsible for their safety.
- Children should be controlled so that they didn't play with the apparatus.
- The packaging components could constitute potential dangers (as for example plastic bags): they must be kept away from children's reach and from other people not conscious of their actions.
- Any different use from that indicated in this manual could constitute a danger, therefore, it must be avoided.
- Every part of the apparatus must be correctly assembled before using it. Verify, furthermore, that the filtering elements (as for example paper bag, filter cartridge, etc.) have been correctly and efficiently assembled.
- Ensure that the socket conforms to the apparatus' plug.
- Ensure that the voltage indicated on the motor block corresponds with the power that is intended to connect the apparatus to.
- Avoid positioning the suction aperture next to delicate parts of the body such as eyes, mouth, ears, etc., while the apparatus is functioning.
- ATTENTION: this apparatus can be used for suction dry only, and it cannot be stored in the open or under damp conditions.
- ATTENTION: if the apparatus is fitted with a supplementary plug, do not exceed the power reported on the plug. Non-compliance with this norm could cause fires and damages even lethal to the user.
- ATTENTION this apparatus is not suited to pick up dangerous dust.
- ATTENTION: do not suck inflammable substances (ashes from fire-place), explosive, toxics or dangerous to the health.
- ATTENTION: the apparatus is not suitable for areas protected against electrostatic discharges.
- ATTENTION: use only the brushes supplied with the apparatus or those specified in the instruction manual. Using other brushes could jeopardize safety.
- ATTENTION: don't leave the apparatus unattended while is in function.
- ATTENTION: in case tipping over, lift the apparatus before switching off.
- Do not aspire materials that could damage the filtering elements (such as glass, metal etc.).
- Do not ever pull or lift the apparatus through the electrical cable.
- Do not immerge the apparatus into water and neither use water jets to clean it
- Always remove the plug from the current socket before undertaking any type of intervention on the apparatus or if it is left unattended or within children or people's reach not quite conscious of their own actions.
- Regularly control the feeding cable looking for damages, cracks or ageing. Substitute the cable before using it further.
- If the feeding cable is damaged it must be substituted by the manufacturer or by its after sales service or in any case by a similarly qualified person, thus preventing any possible risk.
- When using extension electric wires ensure that they are lying on dry surfaces and protected against possible water jets.
- Specialized personnel must always carry out maintenance and repairs; any damaged part must be substituted with original spare parts.
- ATTENTION: it is forbidden to carry out changes to the apparatus. Tampering could cause fires and damages even lethal to the user and the forfeiture of the guarantee.
- The manufacturer declines any responsibility for damages caused to people or things due to non-compliance with these instructions or if the apparatus is unreasonably used.

NOISE LEVEL: Values measured according to EN 60704 - 1 (1996) / EN 60704 -2 - 1 (2000) rules. Measurement A for the sound pressure level of the machine is 62 dB (A)

Under unfavourable feed conditions, the appliance may cause temporary drops in voltage.



Do not dispose of power tools into household waste! According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, power tools that are no longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmental-friendly manner.

WAYS OF WORKING:

After checking that the equipment is fitted up with a filter cartridge, connect the flexible hose to the inlet. Insert either the two rigid pipes or the double use brush to the opposite end, or one of the accessories supplied with. Push the suitable switch to start the vacuum cleaner up.

For the model without filter cartridge it is absolutely necessary to have both the paper bag and the sponge filter. Without paper bag the dust may pass through the sponge and reach the motor, which may result in the motor burning.

IMPORTANT REMARKS ABOUT THE VERSIONS:

EQUIPMENT WITH FULL BAG WARNING LIGHT

The warning light signals that the collecting bag is full. When the light is on you must immediately replace the bag and eventually clean the filter cartridge.



Do not use the equipment continuously when the warning light is on. The equipment may overheat thus causing serious damages to the motor.



ATTENTION:

When the equipment is used for the suction on particularly soft surfaces, as for example carpets, sofas, moquettes and so on, the warning light may switch on even though the bag is not full yet. In this case it is enough to remove the accessory from the surface and the light will turn off.

EQUIPMENT WITH ADDITIONAL SOCKET

The socket is usually used to connect the carpet cleaner.



ATTENTION:

The maximum power used must not exceed 250W.



Do not connect accessories having a higher power. Danger of electric shocks and fire of the equipment!

EQUIPMENT WITH THERMAL PROTECTION OF THE MOTOR

The thermal protection fitted on the motor works in case of dangerous overheating of the motor and of the equipment itself. The motor stops automatically at any time when the temperature exceeds the power set by the manufacturer.

ATTENTION:

This device usually works in case of obstruction of:

- * dust collecting bag
- * cartridge filter
- * flexible hose/accessory

After disconnecting the vacuum cleaner from the electric plug, and cleaning the above mentioned components, the vacuum cleaner automatically switches on (usually within 20/30 minutes).



ELEKTRO maschinen®

...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

Rheinland Elektro Maschinen group

Made in E.U.

D

CE KONFORMITÄTSZEUGNIS



PRODUKT: Staubsauger

MODEL: MC 2600 S

ERKLÄRUNG: Das Gerät wurde gemäß nachstehenden Richtlinien gebaut:

CE-Richtlinie f. Maschinen 2006/42/EC

CE-Richtlinie f. Niederspannung 2006/95/EC

CE-Richtlinie f. Elektromagnetische Kompatibilität 2004/108/EC

ANGEWANDTE NORMEN:

IEC 60335-1:2004

IEC 60335-2-69:2005

EN 55014 -1:2000+A1:2001+A2:2002

EN 55014 -2:1997+A1:2001

EN 61000 -3-2:2000

EN 61000 -3-3:1995+A1:2001

EN 61000 -3-11:2000 (where applicable)

EN 50366 (2003)

EN

EC CONFORMITY DECLARATION



PRODUCT: Vacuum cleaner

MODEL: MC 2600 S

DECLARATION: The device has been constructed in accordance with the following directives:

EC machinery directive 2006/42/EC

EC low voltage directive 2006/95/EC

EC electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC

IEC 60335-1:2004

IEC 60335-2-69:2005

EN 55014 -1:2000+A1:2001+A2:2002

EN 55014 -2:1997+A1:2001

EN 61000 -3-2:2000

EN 61000 -3-3:1995+A1:2001

EN 61000 -3-11:2000 (where applicable)

EN 50366 (2003)



ELEKTRO maschinen®

...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

Rheinland Elektro Maschinen group

Made in E.U.

SI

IZJAVA O SKLADNOSTI



IZDELEK: Sesalnik

MODEL: MC 2600 S

IZJAVA: Izjavljamo s polno odgovornostjo, da je stroj proizveden v skladnosti s sledečimi smernicami:

CE strojniške smernice 2006/42/EC

CE smernice za stroje z nizko napetostjo 2006/95/EC

CE smernice o elektromagnetni združljivosti 2004/108/EC

In standardi:

IEC 60335-1:2004

IEC 60335-2-69:2005

EN 55014 -1:2000+A1:2001+A2:2002

EN 55014 -2:1997+A1:2001

EN 61000 -3-2:2000

EN 61000 -3-3:1995+A1:2001

EN 61000 -3-11:2000 (where applicable)

EN 50366 (2003)

BIH

CRO

CE IZJAVA O SUKLADNOSTI



PROIZVOD: : Usisivač

MODEL: MC 2600 S

IZJAVA: Uređaj je proizveden u skladnosti sa slijedećim normama:

EC odredba o strojevima 2006/42/EC

EC odredba o niskom naponu 2006/95/EC

EC odredba o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EC

PRIMJENJENE NORME:

IEC 60335-1:2004

IEC 60335-2-69:2005

EN 55014 -1:2000+A1:2001+A2:2002

EN 55014 -2:1997+A1:2001

EN 61000 -3-2:2000

EN 61000 -3-3:1995+A1:2001

EN 61000 -3-11:2000 (where applicable)

EN 50366 (2003)



ELEKTRO maschinen®

...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

Rheinland Elektro Maschinen Group

Žeje pri Komendi 110, SI - 1218 Komenda - EU

Head office for Eastern and Central Europe

Laafeld 151, A - 8490 Laafeld - EU

exp@rem-maschinen.com

General manager:

Bostjan P.

Product Manager

Aaron C.

Date: March 02, 2010



GARANTIESCHEIN

ARTIKELBEZEICHNUNG: Staubsauger

MODELL: _____

KAUFDATUM: _____

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT: _____

SERIENNUMMER: _____

Die Garantiezeit beträgt, sofern nichts anderes vermerkt, **12 Monate** ab Lieferdatum.
Ein Duplikat des Garantiescheins wird nicht ausgestellt.

Garantierklärung

- Diese Garantie gilt für sämtliche auftretende Material und Fabrikationsfehler.
- Das Gerät wird tadellos funktionieren, wenn sie es instruktionsgemäß und für seinen Herstellungszweck gebrauchen.
- Das Gerät, welches für Hobby bzw. Hausbedarf bestimmt ist, darf nicht für gewerblichen/beruflichen Gebrauch benutzt werden.
- Jegliche Schäden und Defekte beim Normalgebrauch, die in der Garantiezeit auftreten, werden innerhalb von 45 Tagen nach Einreichung des Produktes behoben.
- Produkte, die in 45 Tagen nicht repariert werden, ersetzen wir mit neuen oder erstatten ihnen den vollen Kaufpreis zurück.
- Wenn die Reparatur in der Garantiezeit länger als 1 Tag dauert, verlängern wir Ihnen diese für die Dauer der Reparatur.
- Die Garantiefrist beginnt am Tag des Kaufes, was sie mit gültigem Garantieschein und Originalkaufbeleg bestätigen.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden (Profitverlust, materielle Schäden), die bei Gebrauch oder Missbrauch des Gerätes auftreten.
- Geräte, die zur Reparatur gebracht werden, müssen sauber sein, ansonsten verrechnen wir Ihnen die Reinigungskosten.
- Alle Ersatzteile werden mindestens 5 Jahre nach Kauf angeboten.
- Insofern sich die lokalen Vorschriften von den oben genannten unterscheiden, werden die lokalen Vorschriften befolgt.

Garantiebedingungen:

Die Garantie ist ungültig:

- Wenn das Gerät nicht bestimmungs- oder instruktionsgemäß gebraucht wird
- Wenn das Gerät für gewerblichen/beruflichen Gebrauch benutzt wird
- Wenn Schäden beim Transport des Produktes auftreten
- Bei Überlastungen
- Wenn unbefugte Personen das Gerät benutzen
- Bei mechanischen oder physischen Schäden
- Aufgrund fahrlässiger oder unsachgemäßer Arbeit
- Wenn der Garantieschein nicht bestätigt ist und/oder kein Originalkaufbeleg beigelegt wird
- Für Verschleißteile



INTERNATIONAL WARRANTY CERTIFICATE

ARTICLE: Vacuum Cleaner

MODEL: _____

DATE OF PURCHASE: _____

Stamp and signature of the seller: _____

Machine serial number: _____

Duration of the warranty period is 12 months.

Duplicates of the warranty certificates can not be issued!

Warranty statement:

- Warranty will be recognized for failures in material and failures in production.
- The machine will operate properly only in case of use according to the instructions manual.
- Machines intended for domestic (hobby) use, should not be used for professional operations.
- Warranty reparations of damages and defects, caused by standard use of the machine during the warranty period, will be processed within 45 days from issuing the warranty claim.
- In case the machine will not be repaired within 45 days from the claim, the machine will be replaced with a new one or the distributor will refund the purchasing costs.
- In case that the repair during the warranty period will take more than a day, the warranty period will be prolonged for the time of the duration of repairation.
- The warranty period begins with the day of purchase and must be proved with the warranty certificate and original invoice.
- The distributor is not responsible for any damage (loss of profit, damaged items) caused by use or inability of using the machine.
- The machine, brought to service must be clean. If not so, the cleaning costs will be charged to the customer.
- The distributor will provide spare parts for the machines for at least 5 years.
- In case local regulations are different from the ones mentioned above, the local regulations be followed.

Warranty conditions:

Warranty shall not be recognized in the following cases:

- in case the appliance is operated contrary to its purpose or instructions for use
- in case the appliance is used in professional applications, for which not intended
- in case the damage was caused during transportation after the delivery
- in case the appliance was overloaded
- in case of interference of an unauthorised person
- in case of mechanical or natural failures
- in case of unprofessional or negligent operating with the appliance
- in case there is no warranty certificate and original invoice
- for components, subject of continuous ware.

GARANCIJSKI LIST

NAZIV ARTIKLA :

Sesalec

MODEL:

DATUM PRODAJE :

Žig in podpis prodajalca :

Serijska številka Izdeleka :

Garancijska doba je 12 mesecev.

Dvojniki garancijskega lista se ne izdaja !

Garancijska izjava:

- Garancija velja za napake v materijalu in napake v proizvodnji.

➤ Izdelek bo deloval brezhibno, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in če se boste ravnali po priloženih navodilih.

➤ Izdelek, ki je predviden za hobi ali nišno uporabo, se ne sme uporabljati v profesionalne namene.

➤ Na vašo zahtevo bomo v garancijskem roku poskrbeli za odpravo okvar in pomanjklivosti, ki so nastale ob normalni uporabi v času, v katerem ima izdelek garancijo, najkasneje v roku 45 dni, od dneva predložitve zahtevka za popravilo.

➤ Izdelek, ki ne bo popravljen v 45 dneh, bomo zamenjali z novim ali pa vam povrnili stroške nakupa.

➤ V primeru da popravilo izdelaka v garancijskem roku traja več kot en dan, vam garancijski rok podaljšamo za čas trajanja popravila.

➤ Garancijski rok prične teči z dnem prodaje, kar dokažete z garancijskim listom in originalnim računom.

➤ Ne odgovarjamo za nikakršno škodo (zgibno ubitka, poškodovane stvari), ki izhaja iz uporabe ali nezmožnosti uporabe izdelaka.

➤ Izdelek, ki ga kupec prinese na servis, mora biti čist. V nasprotnem primeru se zaračuna stroške čiščenja .

➤ Odsto do vseni nedoneseni deli zagovarljano minimalno 5 let.

➤ V kolikor se pogoji v lokalnih predpisih razlikujejo od navedenih, se uporabljajo lokalni predpisi.

Garancijski pogoji:

Garancija se ne prizna v naslednjih primerih:

- Če se izdelek uporablja v nasprotju z njegovim namenom ali navodili za uporabo.

➤ V primeru, da je bil izdelek uporabljan v profesionalne namene pa za to ni predviden.

➤ Če so okvare nastale med transportom po nasi izvozi.

➤ V primeru, da je bil izdelek preobremenjen.

➤ Če je v izdelek posegala nepooblaščen osoba.

➤ Če so okvare mehanske oz. fizice.

➤ Če je kupec nestrokovno ali malomarno ravnal z izdelkom.

➤ Če ni potrjen garancijski list in priložen originalni račun.

➤ Za dele, ki so potrjeni stalni obrabi.

JAMSTVENI LIST

NAZIV UREDAJA :

Uisivač

TIP UREDAJA :

DATUM KUPNJE :

Potpis i pečat prodavatelja :

Serijski broj uređaja :

Trajanje jamstva je 12 mjeseci.

Duplikat se ne izdaje !

Jamstvena izjava:

- Jamstvo važi za pogreške u materijalu ili pogreške nasale tokom proizvodnje.

➤ Uredaj će raditi bez kvarova samo ako se pridržavate uputa.

➤ Uredaji namijenjeni kućnoj i hobyj uporabi ne smiju se koristiti za profesionalne namjene.

➤ Popravak u jamstvenom roku će se izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara odnosno primitka uređaja u servis.

➤ U slučaju da se popravak ne izvrši u roku od 45dana, izdat ćemo Vam novi uređaj.

➤ Jamstveni rok se produžava za onoliko dana koliko je bio u servisu. Prvi dan se ne računa.

➤ Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje i dokazuje se ovjerenim jamstvenim listom i računom.

➤ Uredaj u servis mora biti poslan čist. U slučaju da je uređaj potpuno očistiti kupcu će se naplatiti čišćenje.

➤ Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu uzrokovanu pokvarenim uređajem.

➤ Proizvođač osigurava rezervne dijelove još najmanje 5 godina.

➤ U slučaju da su mjesni propisi drugaciji od gore navedenih, isti će i primjenjivati.

Jamstveni uvjeti:

Jamstvo se ne prizna u slijedećim slučajevima:

- u slučaju korištenja suprotno uputama za korištenje

➤ u slučaju da se uređaj koristi za profesionalnu namjenu ako mu to nije namijena

➤ u slučaju da je oštećenje nastalo pri transportu nakon isporuke

➤ u slučaju preopterećenja uređaja

➤ u slučaju mehaničkih oštećenja

➤ u slučaju neodgovornog korištenja

➤ u slučaju da nije priložena ovjerena garancija i račun

➤ za sve potrošne dijelove

Notes

[illegible]

Notes

[illegible]

Notes

[illegible]



ELEKTRO maschinen®

...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

Authorised Service Centres

SI

SLOVENIJA

Dilex d.o.o.
Pod lipami 10
1218 Komenda
Tel.: +386 (0)8 2000 935
e-mail: servis@dilex.si
url: www.dilex.si

HR

HRVATSKA

Rheinland Elektro Maschinen d.o.o.
Perkovčeva 70
10430 Samobor
Tel.: +385 1 3325 515
e-mail: servishr@rem-maschinen.com
url: www.rem-maschinen.com

BA

BOSNA I HERCEGOVINA

Hibsa
Safeta Zojke 115-B
71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 776 570
e-mail: hibsa@bih.net.ba

BA

BOSNA I HERCEGOVINA

BH –Tehna
Lužansko polje 7, Ilidža
71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 776 375
url: www.bhtehna.ba

RS

СРБИЈА

Rheinland Elektro Maschinen d.o.o.
Patrijarha Dimitrija 24
11090 Beograd
Tel.: +381 (0)11 655 7365
url: www.rem-maschinen.com

ME

ЦРНА ГОРА

Okov d.o.o.
Josipa Broza Tita 26
81000 Podgorica
Tel.: +382 20 443 834
url: www.okov.me

MK

МАКЕДОНИЈА

Makweld d.o.o
Londonska 9a
1000 Skopje
Tel.: +389 2 3173 058
e-mail: service@makweld.com.mk
url: www.makweld.com.mk

HU

MAGYARORSZÁG

Dilex d.o.o.
Pod lipami 10
1218 Komenda
Tel.: 0305 668113
e-mail: servis@dilex.si
url: www.dilex.si

BG

БЪЛГАРИЯ

Rheinland Elektro Maschinen Bulgaria Ltd.
Bul.Car Boris III 136 B
Sofia
Tel.: +359 (0)2 955 92 33
url: www.rem-maschinen.com

SK

SLOVENSKO

Stamet
Obchodná 18
902 03 Pezinok
Tel.: +421 33 640 71 21
url: www.stamet.sk

AT

ÖSTERREICH

Rheinland Elektro Maschinen GmbH Österreich
Gewerbepark A, Nr. 1
8490 Bad Radkersburg
Tel.: 03476 41404, Fax.: 03476 41404 - 40
url: www.rem-maschinen.com

DE

DEUTSCHLAND

TIXIT Bernd Lauffer GmbH & Co.KG
Lupfenstraße 52
78056 Villingen-Schwenningen
Tel.: +49 (0) 7720 972050
url: www.tixit.de

GR

ΕΛΛΑΔΑ

UNIOR HELLAS S.A.
30 Pierias & Kimis,
14451 Mmetamorfosi
Tel.: +30 210 28 52 881-5
e-mail: unior@hol.gr

KOSOVË

KËNETA
Rr. R. Bislimi Nr. 66
Ferizaj
Tel.: +377 (0) 44 120 414
e-mail: kneta_ks@yahoo.de



ELEKTRO maschinen®

...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

Authorised Service Centres

CZ

ČESKÁ REPUBLIKA

INTERNOVA-CZ GmbH, spol. s r.o.

26.dubna 245

68801 Uherský Brod

Tel.: +420 572 633 464

e-mail: servis@elektromaschinen.cz

url: www.rem-maschinen.cz



ELEKTRO maschinen®

...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

LABEL